

《世界汉语教学》(1987年创刊·季刊)

2019年第1期目录

新时代汉语国际传播研究

- 汉语：从陆地型语言到陆地—海洋型语言 王春辉

汉语研究

- 念力移转的韵律语法及实验研究 杨 洋 蔡维天
“包括i在内的C”的信息包装策略与语用功能 陈 一
“怎么V(p)”别解二题 王灿龙
保留宾语被动句允准的领属关系类型及认知分析 岳 辉 吴 恒
现代汉语词法中虚义动词性成分的功能分工与语义作用
——兼论轻动词性成分在词法与句法中的差异 孟 凯
短时副词“顿时”与“一下子”的事件类型特征与主观情态差异 杜 轶

汉语教学与学习研究

“产出导向法”在对外汉语教学中的应用：

- | | |
|--|-------------|
| 产出目标达成性考察 | 朱 勇 白 雪 |
| 汉语中介语语音库的文本设计 | 王 玮 张劲松 |
| 基于二语习得理论和实证研究的课堂纠错反馈原则 | 祖晓梅 邓 蕤 |
| 韩语母语者汉语二语写作质量评估研究
——以语言特征和内容质量为测量维度 | 吴继峰 周 蔚 卢达威 |

简讯

《汉字认读助学手册》出版

中国书法国际传播研究院在北京语言大学成立

《世界汉语教学》2019年第1期论文摘要

汉语：从陆地型语言到陆地—海洋型语言

王春辉

首都师范大学国际文化学院

提要 当代世界的语言传播背景已经从战争殖民侵略的霸权扩张时代转变为经济文化交流的和平竞争时代。在主观和客观、推力和拉力等诸多层面、诸多因素的共同作用下，在前一时代，汉语的传播模式是“向国外移民+外国人到华学习”，汉语传播的范围也基本上是局限于陆地上的临近区域，汉语是典型的陆地型语言；而在后一时代的当下，汉语的传播模式转变为“向国外移民+外国人到华学习+推动汉语国际化”，汉语传播的范围开始遍布全世界，汉语从而具备了陆地—海洋型语言的雏形。从陆地型语言向陆地—海洋型语言的转型注定是困难多多、挑战重重。当今世界已步入秩序重建的新时代，世界语言格局也开始进入了一个秩序重建的新时期。重新定位汉语在当今世界语言格局中的位置和地位，揭示汉语已具备陆地—海洋型语言雏形的事实，有助于未来汉语国际传播政策和规划的制定，也有助于对具有全球性语言潜质的汉语的未来加以谋划。

关键词 汉语 陆地型语言 陆地—海洋型语言 推力 拉力 全球性语言

念力移转的韵律语法及实验研究

杨洋¹

蔡维天²

¹ 广东外语外贸大学外国语言学及应用语言学研究中心 ² 台湾清华大学语言学研究所

提要 本文从汉语疑问词的非典型用法出发，研究念力移转（force shift）的句法、语用及其背后的韵律条件。实验结果显示，抱怨念力（whining force）用法在句子的重音配置和语调起伏上都与一般疑问句截然不同。此外，我们发现抱怨念力用法中，轻动词在韵律上其实并不轻，显性轻动词承担句子的重音，即使是隐性，也需要后面动词移位上来支撑重音主轴，并导致动词重复（verb copying）的现象。本文的观察不但提

供探索句法—韵律界面（syntax-prosody interface）的绝佳素材，其实验结果也印证了我们对念力移转现象的形式分析。

关键词 念力移转 汉语语法 韵律实验 句法—韵律界面

“包括 i 在内的 C”的信息包装策略 与语用功能

陈一

哈尔滨师范大学文学院

提要 “包括 i 在内的 C”在糅合、类推、句法降级操作机制下实现构式整合。最初用于客观报道语篇，其后被赋予主观性，较多用于主观化语篇。它所表现的包含关系有临时性的、动态的、言者认为的不言不明型，也有恒常的、客观的、公认的不言而喻型。前者提供新信息且有调控注意力功能，后者则具有更强的人际互动功能。该构式行域用法具有原型性，负载信念性命题的知域和言域用法依托行域用法的“叙实性特征”运作，运用了借助语序和从句化将共同立场或共同权益预设化的信息包装策略，体现了提升可及度、可信度的传信策略和实现多重互动的语用功能。

关键词 概念整合 信息包装 主观化 三域 互动策略

“怎么 V(p)”别解二题

王灿龙

中国社会科学院语言研究所

提要 现代汉语中，“怎么”可用在“想”类动词之前问内容，用在“卖”类动词之前问价格。相对于“怎么”惯常的方式与原因之问，“怎么”问内容和问价格可视为“别解”。本文选取“想”“看”和“卖”作为典型个案，考察和分析这类别解用法。文章认为，“怎么想”和“怎么卖”之所以能分别用来问内容和价格，主要是因为“方式”之间的客观基础不存在，或其动机受到抑制。比如人类目前对自己是如何“想”的，所知甚少，“想”的“方式”仍为“黑箱”，这就没有问的价值。“卖”确有多种方式，但多是交易的常识或共识，不问便知；价格信息在交易行为中是重要信息，至为关键，它直接决定着“卖”的行为是否能够实施以及如何实施，因此，价格之问

可以顺理成章地通过方式之间来达成。从本质上来说，“怎么”“问内容”和“问价格”其实还是基于它所具有的“方式”之间的功能而来。

关键词 “怎么” 方式 问内容 问价格 语义分析 语用解释

保留宾语被动句允准的领属关系类型及认知分析

岳 辉 吴 恒

吉林大学文学院

提要 通过语料考察可以发现，保留宾语的原型是身体器官类领属，且此原型是直接受影响而不是间接受影响。能进入保留宾语被动句的领属关系，需要满足推理可及性要求，即 NP3 在 NP1 的语义框架内。作为有生名词，亲属类有一定的凸显性，因此不能构成合法的保留宾语被动句，但是可以通过对举或者关系从句降低凸显性，从而构成合法句式。

关键词 保留宾语被动句 原型扩展 推理可及

现代汉语词法中虚义动词性成分的功能分工与语义作用 ——兼论轻动词性成分在词法与句法中的差异

孟 凯

北京语言大学对外汉语研究中心

提要 现代汉语中由虚义动词性成分(V_虚)“打、为、行、作、做”构成的“V_{虚+V”}是古汉语遗存。这5个V_虚的构词力不同，“打”属强势构词，其他几个属零星构词。产生构词力差异的原因主要在于这几个V_虚各有功能分工：“打”主要在词法上构造“打_{虚+V”}，可组配的V语义类型丰富；构词力一般的“行”与“作”，可组配的V语义类型的互补性较明显，前者倾向于与强动作性或动作凸显的V组配，后者倾向于与弱动作性或动作不凸显的V组配；“为”和“做”的构词力都较弱，“做”主要在句法上充当实义动词前的形式动词。V_虚在词法中的语义作用主要是：1)使“V_{虚+V”}比V语义抽象，表现在使“V_{虚+V”}与V的语义倾向不同和将V的[+动作]转变为“V_{虚+V”}的[+活动]；2)使“V_{虚+V”}与V的语体附属义不同；3)使“V_{虚+V”}与V多义关系的表现不同。轻动词性V_虚在汉、英词法中都呈现出与其句法表现不同的功能分

工与语义作用，这种词法、句法差异具有一定的类型学意义。

关键词 词法 虚义动词性成分 轻动词 功能分工 语义作用

短时副词“顿时”与“一下子”的 事件类型特征与主观情态差异

杜 轶

上海师范大学对外汉语学院

提要 短时副词“顿时”“一下子”都具有表短时的语义特征，二者在事件类型和主观情态上有较大的差异。“顿时”多出现于事件序列中的后一事件，描述在某种诱因的作用下客观世界对内心的影响或内心对客观世界的感知，“顿时”小句具有弱叙实性特征，在主观情态上，“顿时”强调“主观短时”和“有诱因地突发”；“一下子”既可用于叙述事件序列中的后一事件，也可用于叙述独立事件，“一下子”小句既可叙述线性时间中发生的客观事件，也可描述主观现实，“一下子”具有反预期的情态特征。短时副词“顿时”“一下子”在短时副词系统中有不同的价值。

关键词 “顿时” “一下子” 事件类型 主观情态

“产出导向法”在对外汉语教学中的应用： 产出目标达成性考察

朱 勇 白 雪

北京外国语大学中文学院

提要 本文基于“产出导向法(POA)”教学材料使用与评价理论框架，考察 POA 教学实施后产出目标的达成性。通过对 50 名在华马来西亚大二留学生的文本分析，以及对任课教师和部分学生的深度访谈，我们发现，从参与度、获得感和产品质量来看，POA 汉语教学的产出目标达成效果较好。本研究初步表明 POA 适用于对外汉语教学，不过学生对 POA 教学尚存一定的不适感，需要进一步完善 POA 在对外汉语教学中的应用。

关键词 产出导向法 教学材料 产出目标 达成性

汉语中介语语音库的文本设计

王 玮^{1,2}

张劲松¹

¹ 北京语言大学语言资源高精尖创新中心 ² 新疆大学人文社科基地

提要 中介语语音库的构建面临一个文本设计问题：既要涵盖目的语的基本语音要素，又要严控其大小。因为文本过大，单人收录成本过高，不利于收集更多的话者被试。本文介绍我们面向汉语中介语语音库构建所提出的一套文本方案：在控制文本集大小的前提下，最大限度地涵盖更多的语音要素。除了单音节、音韵平衡双音节文本外，该方案还包含一个覆盖音段、声调、调联三音子、焦点语调且文本难度适中的最小句子集合，该句子集合由计算机算法从大语料库中搜索产生。我们认为基于这个录音文本，不仅能够收集到二语习得研究所关注的各种语音现象，还能够比较方便地获得大量的话者数量，从而更好地服务于语音习得及计算机辅助语音教学研究。

关键词 汉语中介语语音 语音语料库 文本设计

基于二语习得理论和实证研究的 课堂纠错反馈原则

祖晓梅 邓 葵

南开大学汉语言文化学院

提要 纠错反馈的特点和效果是近几十年第二语言习得和教学研究的热点课题之一，虽然二语习得理论和研究证明纠错反馈对二语能力的发展有积极的作用，但是二语课堂纠错反馈的实践却存在主观随意、模糊不清、不系统等问题。现有的一些课堂纠错反馈的原则和方法大多是根据教学理论，特别是交际教学法提出的，而不是以二语习得的理论和实证研究结果为依据的。本文将从二语习得的互动-认知理论和社会文化理论的角度，以纠错反馈的实证研究成果为依据，阐述汉语课堂纠错反馈的十项原则，以期指导汉语课堂的纠错反馈实践。

关键词 纠错反馈 二语习得 教学原则

韩语母语者汉语二语写作质量评估研究

——以语言特征和内容质量为测量维度

吴继峰¹ 周蔚² 卢达威³

¹首都师范大学国际文化学院 ²首都师范大学心理学院 ³中国人民大学文学院

提要 本文以 210 名不同汉语水平的韩语母语者为研究对象，采用相关和多重回归的统计方法，首先从总体上考察词汇多样性、词汇复杂性、词汇正确性、汉字正确性、语法正确性、句法复杂性 6 个语言特征与写作成绩、内容质量评分的关系，然后考察内容质量评分和写作成绩的相关关系，最后考察语言水平对 6 个语言测量指标和写作成绩关系的影响效应。研究发现，从总体上看，6 个语言特征均与写作成绩、内容质量评分显著相关，并且都能显著预测写作成绩，其中汉字正确性、语法正确性和词汇正确性贡献程度最大，且前两者达到中等效应量。除词汇多样性外，其他 5 个语言特征都能显著预测内容质量评分，其中词汇复杂性贡献程度最大，达到中等效应量。内容质量评分和写作成绩达到高相关。另外，研究还发现语言水平与汉字正确性存在交互效应，与中高级水平相比，初级水平汉字正确性对写作成绩的预测作用更大。与此同时，本文结合学生作文表现、对评分员的访谈以及对测量指标内部构念的分析，对造成语言各维度对写作成绩和内容质量分数不同贡献程度的原因以及写作质量和内容质量的关系进行了相应的质性分析。

关键词 汉语二语 写作质量 内容质量 区别性特征 评估